



*Municipalidad de Pirapó*  
Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

**CONTRATO N° 22 /2024**

**CONTRATO CONSTRUCCIÓN DE ESCUELA DE DANZA Y MÚSICA EN EL PREDIO MUNICIPAL EN EL CENTRO URBANO DE PIRAPO - PLURIANUAL 2024 Y 2025**

Entre la Municipalidad de Pirapó, domiciliada en Distrito de Pirapó, República del Paraguay, representada para este acto por el señor Intendente Municipal - Milciades Flores Cubilla , con cédula de identidad N° 1.493.258 y el Abg. Juan Andrés López Chávez con cédula de identidad N° 3.005.126 Secretario General , denominada en adelante **LA CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, firma Metalúrgica Tobías RUC 4.082.897 - 2 , domiciliada en la Avda. Japón - Barrio 8 de diciembre- Pirapó - Itapúa , República del Paraguay, representada para este acto por el señor Rubén Darío Benítez , con cédula de identidad N° 4.082.897 , denominada en adelante el **PROVEEDOR** , identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE" , acuerdan celebrar el presente "Contrato de **“CONSTRUCCIÓN DE ESCUELA DE DANZA Y MÚSICA EN EL PREDIO MUNICIPAL EN EL CENTRO URBANO DE PIRAPO - PLURIANUAL 2024 Y 2025.** ", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**Objeto del contrato**

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

**Construcción De Escuela De Danza Y Música En El Predio Municipal En El Centro Urbano De Pirapó - Plurianual 2024 Y 2025. –**

**Documentos integrantes del contrato**

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.



1

**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



# Municipalidad de Pirapó

## Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

### Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: **453208**

### Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de LPN CONSTRUCCIÓN DE ESCUELA DE DANZA Y MÚSICA EN EL PREDIO MUNICIPAL EN EL CENTRO URBANO DE PIRAPO - Plurianual 2024 Y 2025. – , convocado por la U.O.C de la Municipalidad de Pirapó. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución I.M.N° 237/2024 y Resolución J.M.N° 50/2024

### Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Ítem	Descripción	Atributos	Cantidad	MARCA	PROCEDENCIA	Precio Unitario	Precio Total
1	TRABAJOS PRELIMINARES Limpieza y preparación del terreno de obras.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	326,30	N/A	NACIONAL	3.308	1.079.400
2	Replanteo y marcación.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	326,30	N/A	NACIONAL	2.500	815.750
	Vallado de obra.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	N/A	NACIONAL	3.849.913	3.849.913

2



**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897-2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



*Municipalidad de Pirapó*  
Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

4	Cartel de obra (estructura metálica y chapa n° 24) 2.00 x 1,50 m con impresión adhesiva.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	N/A	NACIONAL	1.650.000	1.650.000
5	Relleno y apisonado de interiores, capa cada 20 cm, con vibrador mecánica.-	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	145,00	N/A	NACIONAL	64.100	9.294.500
6	Relleno y apisonado de exteriores, capa cada 20 cm, con vibrador mecánica.-	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	195,00	N/A	NACIONAL	66.300	12.928.500
7	ESTRUCTURA DE HºAº Zapata de Hº Aº. (detalles en planos)	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	16,40	N/A	NACIONAL	3.410.400	55.930.560
8	Encadenado Inferior de HºAº (detalles en planos)	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	13,15	N/A	NACIONAL	3.389.000	44.565.350
9	Pilar de HºAº (detalles en planos)	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	11,70	N/A	NACIONAL	3.520.000	41.184.000
10	Encadenado Intermedio y superior de HºAº (detalles en planos)	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	19,50	N/A	NACIONAL	3.520.200	68.643.900
11	Losa de HºAº espesor 10 cm. (detalles en planos)	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	26,30	N/A	NACIONAL	3.070.400	80.751.520
12	Piso hormigón e=10cm malla Ø6 c/ 15cm. INCL Junta de dilatación 3mt Tipo (Sellador elástico y adhesivo multipropósito poliuretánico) Fratachado mecánico y	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	462,20	N/A	NACIONAL	319.100	147.488.020



*Rubén Darío Benítez*

**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



*Municipalidad de Pirapó*  
Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

	terminación con endurecedor superficial						
13	"CUBIERTA: Chapa trapezoidal N° 27 pen. 15%, con aislante termico. • Vigas de perfil U de 150mm x 1,25, zigzag ángulo de 1 pulgada x 1,8 • Clavadero de perfil C de 0,75 m x 1,25.-"	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	303,70	N/A	NACIONAL	363.000	110.243.100
14	Provisión y colocación de estructura de aluminio para soporte y cielorraso de PVC brillante.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	290,00	N/A	NACIONAL	168.900	48.981.000
15	DRENAJE Y y DESAGUE PLUVIAL Canaleta de chapa N° 26 con desarrollo 0,50 cms, pintura sintética.-	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	30,00	N/A	NACIONAL	121.110	3.633.300
16	Caños desagüe de 100 mm. Escondido en pilares de mampostería de ladrillo común.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	36,30	N/A	NACIONAL	132.000	4.791.600
17	Caños desagüe de 150 mm. Colector de desagüe bajo piso.-	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	75,00	N/A	NACIONAL	35.200	2.640.000
18	Rejillas de piso abierto 40x40.- con tapas metálicas.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	6,00	N/A	NACIONAL	385.000	2.310.000
19	ALBAÑILERIA Mampostería de nivelación con ladrillos común 0,30 incluye área de escenario y explanada.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	120,40	N/A	NACIONAL	219.400	26.415.760



*Rubén Darío Benítez*  
**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



*Municipalidad de Pirapó*  
Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

20	Mampostería de ladrillos huecos de 0,15 .-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	485,00	N/A	NACIONAL	104.500	50.682.500
21	Muro de contención de ladrillo común de 0,30cm envarillado con varillas Ø 8.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	138,00	N/A	NACIONAL	264.000	36.432.000
22	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada ( 2 hiladas ).-	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	65,00	N/A	NACIONAL	36.100	2.346.500
23	Aislación asfáltica de paredes.- Incluye muro de contención.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	321,00	N/A	NACIONAL	26.400	8.474.400
24	Explanada, graderías y escenario: contrapiso de 10 cm. Hormigón de cascotes, carpeta cemento 2cm. Con junta de dilatación asfál de 1 cm. Cordón de ladrillo común. Incl pintura p/ piso de alta resistencia en área de gradería y escenario	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	280,00	N/A	NACIONAL	121.000	33.880.000
25	REVOQUES De paredes a 1 capa espesor 1,5 cm con hidrófugo alisado para interior y exteriores (1:4:16).	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	970,00	N/A	NACIONAL	44.000	42.680.000
26	Revoque interior de muro de contención con hidrofugo.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	138,00	N/A	NACIONAL	44.000	6.072.000



*Rubén Darío Benítez*  
**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



*Municipalidad de Pirapó*  
Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

27	PISOS Contrapiso de hormigón pobre de 5 cm.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	325,65	N/A	NACIONAL	33.000	10.746.450
28	Carpeta de cemento con hidrófugo, dosg: (1:3) de 2 cm.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	325,65	N/A	NACIONAL	35.200	11.462.880
29	Piso cerámico color marrón alto trafico pi 4.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	221,30	N/A	NACIONAL	132.000	29.211.600
30	Piso de madera. Incluye zócalo.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	105,00	N/A	NACIONAL	352.000	36.960.000
31	Zócalo cerámico, h: 8cm.-	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	110,00	N/A	NACIONAL	30.800	3.388.000
32	ABERTURAS Provisión y colocación de ventanas vidrios blindex templado de 8 mm.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	24,50	N/A	NACIONAL	825.000	20.212.500
33	Provisión y colocación de puerta tablero de primera línea para aulas de 1,40 con marco, contramarco, cerradura y herrajes. Incluye pintura.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	N/A	NACIONAL	2.420.300	4.840.600
34	Provisión y colocación de puerta placa de primera línea de 0,80 con marco, contramarco, cerradura y herrajes. Incluye	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	N/A	NACIONAL	1.320.200	5.280.800



*Rubén Darío Benítez*  
**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



*Municipalidad de Pirapó*  
Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

	pintura.-						
35	Provisión y colocación de puerta placa de primera línea para sanitario discapacitado de 0,90 con marco, contramarco, cerradura y herrajes. Incluye pintura.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	N/A	NACIONAL	1.485.000	1.485.000
36	Provisión y colocación de puertas placas revestidas con formica de primera línea para boxes de sanitarios de 0,70 con marco, contramarco, cerradura y herrajes. Incluye pintura.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	6,00	N/A	NACIONAL	962.600	5.775.600
37	De paredes interiores y exteriores revocadas al látex con enduido y texturas grafiato.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	560,00	N/A	NACIONAL	44.000	24.640.000
38	De paredes exteriores revocadas al látex con enduido.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	380,00	N/A	NACIONAL	44.000	16.720.000
39	Pintura de aberturas de madera al barniz.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	30,00	N/A	NACIONAL	44.000	1.320.000
	Pintura de aberturas de madera al barniz	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	41,60	N/A	NACIONAL	26.450	1.100.320



*Rubén D Benítez*  
**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



*Municipalidad de Pirapó*  
Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

41	Pilastra para medidor y acometida.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	N/A	NACIONAL	4.179.800	4.179.800
42	Alimentación Aérea a Tablero Principal desde Acometida con Cable Pre ensamblado 4x10mm <sup>2</sup> .	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	20,00	N/A	NACIONAL	61.600	1.232.000
43	Provisión y colocación de Tablero Principal Tipo de embutir plástico 18 TM Transparente.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	N/A	NACIONAL	1.594.800	1.594.800
44	Provisión y Colocación de Llave Principal de 3x32AM (Acometida y Tablero Principal)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	N/A	NACIONAL	176.000	352.000
45	Provisión y Colocación de Llaves TM de 25AM (Circuitos: Luces (4), Tomas (4), Duchas (2) Aire Acondicionado (4)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	14,00	N/A	NACIONAL	159.450	2.232.300
46	Alimentación de los circuitos de luces	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	60,00	N/A	NACIONAL	132.000	7.920.000
47	Alimentación de los circuitos de tomas	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	29,00	N/A	NACIONAL	132.000	3.828.000
48	Alimentación de los circuitos de duchas.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	N/A	NACIONAL	176.000	352.000
	Alimentación de los circuitos de A.A	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	N/A	NACIONAL	176.000	704.000



*Rubén Darío Benítez*  
**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



# Municipalidad de Pirapó

## Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

50	Artefactos lumínicos de embutir en led de 24w.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	51,00	N/A	NACIONAL	285.900	14.580.900
51	Base y foco de bajo consumo de 60 w con protector para exterior.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	N/A	NACIONAL	198.000	594.000
52	Aplique bidireccional.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	N/A	NACIONAL	384.800	769.600
53	Alimentacion de agua corriente para sanitarios,y cantina . Incluye llaves de pasos.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	80,00	N/A	NACIONAL	38.800	3.104.000
54	Desagüe cloacal para sanitarios y cantina.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	60,00	N/A	NACIONAL	56.800	3.408.000
55	Provision y colocacion de tanque de fibra de vidrio de 2000 litros con porta tanque metalico.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	N/A	NACIONAL	2.986.800	2.986.800
56	Registros de 40x40x40cm con tapa de H°A°.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	6,00	N/A	NACIONAL	331.200	1.987.200
57	Cámara séptica de 1,50x3,00x1,20m. Con tapa de H°A°.- (detalles en planos) Incluye cañerías de conexión.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	N/A	NACIONAL	4.000.000	4.000.000
58	Pozo ciego: Diámetro de 2,50m y h: 3,00m con tapa de H°A° y calse de ladrillo común.- (detalles en planos)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	N/A	NACIONAL	4.257.477	4.257.477



*Ruben D. Beria*  
**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



*Municipalidad de Pirapó*  
Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

59	Lavatorio con pedestal de 1ra calidad. Incluye canilla.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	5,00	N/A	NACIONAL	1.045.000	5.225.000
60	Lavatorio con pedestal de 1ra calidad. Incluye canilla.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	7,00	N/A	NACIONAL	825.000	5.775.000
61	Ducha eléctrica de 1ra calidad.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	N/A	NACIONAL	495.250	990.500
62	Mingitorio.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	N/A	NACIONAL	962.500	1.925.000
63	Accesorios (porta toalla, jabonera, porta papel)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	N/A	NACIONAL	275.150	825.450
64	Construcción de mesada de h <sup>2</sup> a <sup>2</sup> con base de mampostería revocado, incluye bacha de acero inoxidable con grifería.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	N/A	NACIONAL	2.640.000	2.640.000
65	REVESTIMIENTOS Azulejo cerámica de primera para baño - 2,10 de altura.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	112,95	N/A	NACIONAL	121.100	13.678.245
66	De pared con imitación de ladrillo visto, ubicados en fachada frontal.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	36,00	N/A	NACIONAL	176.050	6.337.800
	Pasto sintético de 12mm en área de explanada	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	125,00	N/A	NACIONAL	242.000	30.250.000



*Rubén Darío Benítez*  
**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



*Municipalidad de Pirapó*  
Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

		UNIDAD					
68	Letra corpórea de chapa galvanizada nº 20. (según detalles en planos)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	30,00	N/A	NACIONAL	363.000	10.890.000
69	Rampa para acceso principal y a escenario.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	N/A	NACIONAL	1.980.200	3.960.400
70	Estructura metalica de caño de 100x100mm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	24,00	N/A	NACIONAL	462.000	11.088.000
71	Limpieza final de obra.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	N/A	NACIONAL	747.600	747.600

**Total por Grupo: 1.173.323.195**

TOTAL: Mil ciento setenta y tres millones trescientos veinte y tres mil ciento noventa y cinco guaraníes .-

### Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será:

DESDE LA FIRMA DEL CONTRATO HASTA EL CUMPLIMIENTO TOTAL DE LAS OBLIGACIONES CON LA EMISION DEL ACTA DE RECEPCION DEFINITIVA. -

### Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

### Administración del Contrato

La administración de este contrato estará a cargo de:



*Rubén Darío Benítez*  
**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



## Municipalidad de Pirapó Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

LORENA MAGALY MARTINEZ VALENZUELA - ADMINSITRADORA DE CONTRATOS

### Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

### Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

### Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

### Solución de Controversias

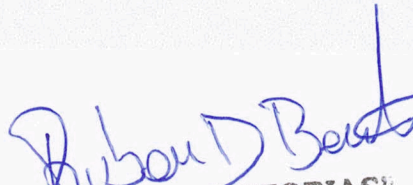
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

### Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.



12

  
**Metalúrgica "TOBIAS"**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay



# Municipalidad de Pirapó

## Itapúa – Paraguay



**Nuestra Misión:** “Trabajar conjunta y coordinadamente entre municipio y comunidades vecinales para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos contribuyendo con el progreso del país”

### IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

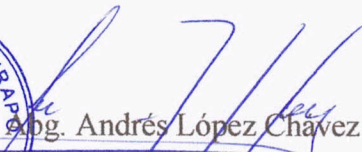
### Suscripción


EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Pirapó República del Paraguay al día 12 mes de noviembre y año 2024

  
Rubén Darío Benítez

Proveedor

**Metalúrgica “TOBIAS”**  
de: Rubén Darío Benítez  
R.U.C. 4082897 - 2  
Pirapó - Itapúa - Paraguay

  
Ing. Andrés López Chávez  
Secretario General

  
Mariades Flores Cubilla  
Intendente Municipal